

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- * Rådets forordning (EØF) nr. 3449/80 af 22. december 1980 om visse gennemførelsesbestemmelser til aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den socialistiske republik Rumænien om handelen med industrivarer og om ændring af bilag III til forordning (EØF) nr. 3286/80 om ordningerne for indførsel fra statshandelslandene 1
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3450/80 af 22. december 1980 om fastsættelse af en række foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, gældende for fartøjer, der fører visse tredjelands flag, i 200-sømilezonen ud for det franske departement Guyanas kyster 7
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3451/80 af 22. december 1980 om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 3310/75 om landbrug i storhertugdømmet Luxembourg 13
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3452/80 af 22. december 1980 om ændring af forordning (EØF) nr. 2529/80 om fastsættelse af almindelige bestemmelser vedrørende produktionsstøtte for olivenolie i produktionsåret 1980/81 14
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3453/80 af 22. december 1980 om ændring af forordning (EØF) nr. 154/75 om oprettelse af en fortegnelse over olivendyrkningsarealer i de olivenolieproducerende medlemsstater 15
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3454/80 af 22. december 1980 om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer og af forordning (EØF) nr. 516/77 om den fælles markedsordning for produkter fremstillet på basis af frugt og grønsager 16
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3455/80 af 22. december 1980 om ændring af forordning (EØF) nr. 3330/74 om den fælles markedsordning for sukker som følge af Grækenlands tiltrædelse 17

Indhold (fortsat)

- * Rådets forordning (EØF) nr. 3456/80 af 22. december 1980 om ændring af forordning (EØF) nr. 337/79, (EØF) nr. 338/79 og (EØF) nr. 358/79 vedrørende den fælles markedsordning for vin 18
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3457/80 af 22. december 1980 om ændring af forordning (EØF) nr. 1655/76 om videreførelse af undtagelsesordningen for indførsel til Det forenede Kongerige af smør fra New Zealand 19
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3458/80 af 17. december 1980 om ændring af forordning (EØF) nr. 2527/80 om fæstlæggelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne 20

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3449/80
af 22. december 1980

om visse gennemførelsesbestemmelser til aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den socialistiske republik Rumænien om handelen med industrivarer og om ændring af bilag III til forordning (EØF) nr. 3286/80 om ordningerne for indførsel fra statshandelslandene

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er den 28. juli 1980 blevet undertegnet en aftale mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den socialistiske republik Rumænien om handelen med industrivarer, i det følgende benævnt »aftalen«;

med henblik på anvendelsen af den importordning, der følger af aftalen, og specielt med henblik på iværksættelsen af den i aftalens artikel 8 fastsatte beskyttelsesklausul bør det fastsættes, hvilke retningslinjer der gælder for anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 925/79 af 8. maj 1979 om den fælles ordning for indførsel fra statshandelslande ⁽¹⁾, og af Rådets forordning (EØF) nr. 3286/80 af 4. december 1980 om ordningerne for indførsel fra statshandelslandene ⁽²⁾;

der bør fastsættes visse gennemførelsesbestemmelser vedrørende kontrollen med indførselen af varer, for hvilke de kvantitative importrestriktioner i visse medlemsstater vil blive suspenderet i henhold til protokollen om anvendelsen af aftalens artikel 4, herefter benævnt »protokollen« —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med forbehold af de øvrige bestemmelser i denne forordning gældende for indførselsen i Fællesskabet af de varer fra Rumænien, der er omfattet af aftalen:

⁽¹⁾ EFT nr. L 131 af 29. 5. 1979, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 29. 12. 1980, s. 1.

— forordning (EØF) nr. 925/79 for så vidt angår de varer, der henhører under nævnte forordning, samt de varer, der er anført i bilag I til nærværende forordning;

— forordning (EØF) nr. 3286/80 for så vidt angår andre varer.

Artikel 2

1. I tilfælde, der berettiger, at Fællesskabet bringer de i aftalens artikel 8 hjemlede beskyttelsesforanstaltninger i anvendelse for varer, som henhører under forordning (EØF) nr. 925/79, træffer Rådet med forbehold af stk. 2 disse foranstaltninger i overensstemmelse med procedurerne i nævnte forordning, særlig artikel 8, efter at de konsultationer med Rumænien, som er nævnt i aftalens artikel 8, har fundet sted.

2. Når de i aftalens artikel 8, stk. 6, fastsatte betingelser er opfyldt, træffes der alt efter omstændighederne beskyttelsesforanstaltninger af enten Kommissionen efter den procedure, der er fastlagt i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 925/79, eller af en medlemsstat i overensstemmelse med den procedure, der er fastlagt i artikel 9 i nævnte forordning.

3. Som undtagelse fra procedurerne i forordning (EØF) nr. 925/79 finder konsultationerne sted i det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 12 i forordning (EØF) nr. 3286/80.

Artikel 3

1. I tilfælde, der berettiger, at Fællesskabet bringer de i aftalens artikel 8 hjemlede beskyttelsesforanstaltninger i anvendelse for varer, som henhører under forordning (EØF) nr. 3286/80, træffes disse beskyttelsesforanstaltninger alt efter omstændighederne af enten Kommissio-

nen eller Rådet med forbehold af stk. 2 og i overensstemmelse med procedurerne i nævnte forordning, særlig artikel 7, 8 og 9, efter at de konsultationer med Rumænien, som er nævnt i aftalens artikel 8, har fundet sted.

2. Når de i aftalens artikel 8, stk. 6, fastsatte betingelser er opfyldt, træffer enhver medlemsstat beskyttelsesforanstaltninger i overensstemmelse med procedurerne i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3286/80.

3. Den frist der er fastsat i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3286/80 løber fra det tidspunkt, konsultationerne med Rumænien er afsluttet.

Artikel 4

1. For så vidt angår de varer, der er anført i bilag I til protokollen kan hver af de pågældende medlemsstater udstede importdokumenter og -bevillinger svarende til et beløb, der overstiger det beløb, der er anført for hver vare i bilag II til protokollen, idet denne overskridelse dog højst må være på 25 % af sidstnævnte beløb på årsbasis.

Åbning af importmuligheder ud over denne grænse, udgør ifølge artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3286/80 en ændring af importordningen.

2. Den pågældende medlemsstat kan dog overskride det beløb, der er angivet i bilag II til protokollen, uden nogen begrænsning, såfremt det drejer sig om varer, for hvilke de kvantitative importrestriktioner er blevet fjernet i de øvrige medlemsstater.

3. Såfremt den pågældende medlemsstat agter at udnytte de muligheder, der gives i stk. 1 og 2, skal den på forhånd give meddelelse herom til Kommissionen, der konsulterer de kompetente rumænske myndigheder.

4. Når en vare som følge af suspensionen af de kvantitative importrestriktioner, der er omhandlet i protokollen, kun er underkastet sådanne restriktioner i én enkelt medlemsstat:

— gælder artikel 4, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3286/80 fortsat for indførselen af denne vare i den pågældende medlemsstat,

— gælder artikel 4, stk. 2, i nævnte forordning ikke for denne vare.

Artikel 5

Bilag III til forordning (EØF) nr. 3286/80 ændres for så vidt angår Rumænien, som anført i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 6

Kommissionen meddeler på Fællesskabets vegne Rumænien de oplysninger, der omhandles i aftalens artikel 3, stk. 3, og i artikel 5, stk. 2.

Kommissionen iværksætter konsultationer med Rumænien i de tilfælde, der er fastsat i aftalen.

Artikel 7

Spørgsmål vedrørende forvaltningen af aftalen behandles af det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 12 i forordning (EØF) nr. 3286/80, i overensstemmelse med de regler og procedurer, som gælder for hver enkelt vare.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1980.

På Rådets vegne
J. SANTER
Formand

BILAG I

Varer, for hvilke forordning (EØF) nr. 925/79 ligeledes gælder

Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1979)	Position i den fælles toldtarif (1979)	NIMEXE-nummer
25.31		38.19 A	
27.12 A		B	
27.14 B		H	
28.01 C		IJ	
28.47 B ex II	28.47-43	L	
29.01 A I		M	
D ex VI	29.01 ex 99 ⁽¹⁾	N	38.19-66
29.02 A II a) ex 2	29.02-25	O	72
29.03		ex U	84
29.04 A III a)			86
og ex b)	29.04-14 og 18	ex 40.12	88
29.06 A I		42.02 ex B	42.02-21
29.11 A I			31
29.14 A ex I	29.14-12		41
29.22 A II, III;		44.23 B I	51
B I, II;		46.02 ex B	ex 81 ⁽²⁾
C I, II;		68.16 ex B	46.02-10
D II, IV,		70.12 B	68.16-20
V, VI, VII;		70.14 A	
E I, II		ex 71.16	
29.23 A II;		76.01 B	
D IV, V;		78.02	
E		78.03	
29.30		78.04	
29.35 ex Q	29.35-88	78.05	
	89	78.06	
	91	85.01 B ⁽³⁾	
	93	C ⁽³⁾	
	94	90.05	
	96	90.08	
	97	ex 92.05	92.05-10
30.03 A I, II a)		97.02	
30.04		97.06 C	
32.07 A I, V b),		ex 98.15	98.15-20
VI			og 30
38.11 D			

⁽¹⁾ Butylxylen bestemt til fremstilling af moskusxylen og divinylbenzen.⁽²⁾ Andre beholdere af læder eller kunstlæder, bortset fra brilleetui.⁽³⁾ Artikel 115 i akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse.

BILAG II

Ændring af bilag III i forordning (EØF) nr. 3286/80, for så vidt angår Rumænien

1. Følgende toldpositioner udgår:

Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1980)	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1980)
25.31		32.07 A I, V b), VI	
28.47 B ex II	28.47-43	38.19 A	
29.01 A I		B	
D ex VII ⁽¹⁾	29.01 ex 99 ⁽²⁾	H	
29.02 A II a) 2	29.02-25	IJ	
29.03		L	
29.04 A III a)		M	
og ex b)	29.04-14 og 18	N	
29.06 A I		O	38.19-66
29.11 A I		ex U	72
29.14 A ex I	29.14-12		84
29.22 A II, III;		42.02 ex B	86
B I, II;			88
C I, II;			42.02-21
D II, IV,			31
V, VI, VII;			41
E I, II			51
29.23 A II;		68.16 ex B	ex 81 ⁽³⁾
D IV, V;		70.12 B	68.16-20
E		ex 71.16	
29.30			71.16-21
29.35 ex Q	29.35-88		51
	89	78.02	
	91	78.03	
	93	78.04	
	94	78.05	
	96	78.06	
	97		
30.03 A I, II a)		ex 92.05	92.05-10
		ex 98.15	98.15-20
			30

⁽¹⁾ Position 29.01 D ex VII svarer til position 29.01 D ex VI i den fælles toldtarif 1979.

⁽²⁾ Butylxylene bestemt til fremstilling af moskusxylene og divinylbenzen.

⁽³⁾ Andre beholdere af læder eller kunstlæder, bortset fra brilleluer.

2. Der foretages følgende ændringer i toldpositionerne:

Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του κοινού δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE- nummer 1980	BNL	DK	D	F	IRL	I	UK	GR
27.07 B ex II	27.07-39						(1)		
28.17 A	28.17-11 28.17-15						(1) (1)		
28.38 A IV	28.38-47						+		
28.46 ex B	28.46-90 (2)						(1)		
29.02 A I	29.02-10						(1)		
II a) ex 1	29.02 ex 21						(1)		
b)							(1)		
29.13 A ex I	29.13-11						(1)		
29.15 A III							(1)		
C I							(1)		
ex III	29.15 ex 65 29.15-71						(1) (1)		
ex 29.27	29.27-10						(1)		
32.05 A					+		+		
ex 44.18	44.18-11 44.18-19			+			(1) (1)		
48.01 C							(1)		
64.02 ex A	64.02-35 51	+ -	+ +				+ +		
70.04							(1)		
70.05	70.05-10 41 50 (7) 61/63 (3) 65/69 (3)	+ - -	+ + + + +				(1) (1) (1) (1) (1)		
70.06							(1)		
70.07							(1)		
73.02 ex C	73.02-30			- (6)	+		+		
E ex I	51			-	+		+		
ex G	83				+		+		
ex 73.20	73.20-30	+ (4)					+		
76.01 A		+		+	(5)		(1)	(1)	
76.02				+			(1)	(1)	
76.03							(1)	(1)	
76.04							(1)	(1)	
76.06							+	(1)	
ex 76.12	76.12-10 90		+				(1) (1)		

(1) Protokollen gælder for indførselen af denne vare.

(2) Denne position svarer til position 28.46-91 i NIMEXE 1979.

(3) Disse positioner svarer til positionerne 70.05-91 og 95 i NIMEXE 1979.

(4) RPC, COR, VN, MO.

(5) De kvantitative restriktioner suspenderes i den periode, aftalen er gældende.

(6) Ferrosilicium med et siliciumindhold på over 80%.

(7) Denne position svarer til position 70.05-49 i NIMEXE 1979.

Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του κοινού δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE- nummer 1980	BNL	DK	D	F	IRL	I	UK	GR
84.06 C I	84.06-20						-(1) (2)		+(3)
	22						-(1) (2)		-(3)
	24						-(1) (2)		-(3)
	26						-(1) (2)		
	28						-(1) (2)		
	29						-(1) (2)		
	30						-(1) (2)		
	31						-(1) (2)		-(3)
	33						-(1) (2)		-(3)
	34						-(1) (2)		
	35						-(1) (2)		-(3)
	38						-(1) (2)		-(3)
	40						-(1) (2)		
II	41						-(1) (2)		+(3)
	43						-(1) (2)		-(3)
	45						-(1) (2)		
	47						-(1) (2)		
	49						-(1) (2)		
	51						-(1) (2)		
	59						-(1) (2)		
	65						-(1) (2)		
	68						-(1) (2)		
	72						-(1) (2)		-(3)
	74						-(1) (2)		+(3)
	75						-(1) (2)		-(3)
	76						-(1) (2)		
	79						-(1) (2)		
	81						-(1) (2)		
	82						-(1) (2)		
	83						-(1) (2)		+(3)
	84						-(1) (2)		(3)
	85						-(1) (2)		
	86						-(1) (2)		
	87						-(1) (2)		
	88						-(1) (2)		
	89						-(1) (2)		
	90						-(1) (2)		
	91						-(1) (2)		
85.15 A ex III	85.15-19 (4)				+			-	
87.01						(5)	(2)		
87.04 ex A	87.04-29					(5)	-(1) (2)		
ex B	87.04-99					(5)	-(1) (2)		
87.05	87.05-11					(5)	+		
	87.05-19					(5)	-(1) (2)		
	87.05-91					(5)	+		
	87.05-99					(5)	-(1) (2)		+(3)
87.06 A	87.06-11					(5)	-(1) (2)		
ex B						(5)	-(1) (2)		
94.04 ex A	94.04-11		+			(2)			
	94.04-19		+			(2)			
ex B	94.04-30		+			(2)			

(1) ex: til traktorer.

(2) Protokollen gælder for indførslen af denne vare.

(3) Artikel 115 i akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse.

(4) Denne position svarer til position 85.15-24 i NIMEXE 1979.

(5) Protokol nr. 7 i traktaten om Grækenlands tiltrædelse.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3450/80

af 22. december 1980

om fastsættelse af en række foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, gældende for fartøjer, der fører visse tredjelands flag, i 200-sømilezonen ud for det franske departement Guyanas kyster

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

For at opnå en rationel forvaltning af fiskeressourcerne i 200-sømilezonen i det franske departement Guyana er det nødvendigt med en vedvarende regulering;

ved forordning (EØF) nr. 3023/79 ⁽³⁾ fastsatte Rådet for 1980 en række foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, gældende for fartøjer, der fører visse tredjelands flag, i 200-sømilezonen ud for det franske departement Guyanas kyster;

forordning (EØF) nr. 3023/79 var blot midlertidig, med hjemmel i traktatens artikel 103; den bør erstattes af en forordning med hjemmel i traktatens artikel 43;

forarbejdningsindustrien på det franske departement Guyanas område er afhængig af fangsterne fra tredjelands fartøjer, der fisker i det franske departement Guyanas fiskerizone; fartøjer, der er kontraktligt forpligtet til at lande deres fangster i det franske departement Guyana, bør derfor kunne fortsætte dette fiskeri —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fartøjer, som fører et af de i bilag I nævnte landes flag, kan i perioden 1. januar 1980–31. marts 1981 på de i denne forordning fastsatte betingelser fiske efter de i punkt 1 i nævnte bilag anførte arter inden for de dér angivne mængder for hvert land i den fiskerizone på 200 sømil ud for det franske departement Guyanas kyster.

2. Der gælder ingen kvantitative restriktioner med hensyn til fangster, som tages af fartøjer, der er i besiddelse af en licens som omhandlet i artikel 3.

3. Det er tilladt at tage bifangster, såfremt disse bifangster tages under fiskeri, der er tilladt i henhold til en licens som omhandlet i artikel 2.

Artikel 2

1. Fiskeri i den i artikel 1 omhandlede zone er betinget af, at det pågældende fartøj er i besiddelse af en licens, som på Fællesskabets vegne udstedes af Kommissionen, og fiskeriet skal finde sted under iagttagelse af de i licensen fastsatte betingelser samt de kontrolforanstaltninger og øvrige bestemmelser, der gælder for fiskeri i den pågældende zone.

2. Licenserne udstedes til myndighederne i det pågældende tredjeland på disses anmodning inden for de i artikel 3, 4 og 5 omhandlede grænser.

Artikel 3

1. For fiskeri efter rejer kan der udstedes licenser til fartøjer, som er kontraktligt forpligtet til at lande alle deres fangster i det franske departement Guyana, idet det maksimale antal for hvert land er fastsat i bilag I, punkt 2.

2. Licenserne gælder, indtil den i kontrakten fastsatte forpligtelse til landing ophører, dog højst indtil den 31. marts 1981.

Artikel 4

1. For fiskeri efter rejer kan der udstedes licenser til andre end de i artikel 3 omhandlede fartøjer, idet det maksimale antal for hvert land er angivet i bilag I, punkt 3. Antallet af de fartøjer, der samtidigt må udøve fiskeri, og det maksimale antal dage til søs, for hvilke disse licenser gælder, er også angivet dér for hver land.

⁽¹⁾ EFT nr. C 216 af 23. 8. 1980, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 327 af 15. 12. 1980, s. 93.

⁽³⁾ EFT nr. L 340 af 31. 12. 1979, s. 11.

2. De i stk. 1 omhandlede licenser udstedes på grundlag af en fiskeriplan, som forelægges af myndighederne i det pågældende land og godkendes af Kommissionen, og hvori de i bilag I, punkt 3, for det pågældende land fastsatte begrænsninger overholdes.

3. Gyldighedsperioden for hver af de i stk. 1 omhandlede licenser begrænses til den fangstperiode, der er fastsat i den fiskeriplan, på grundlag af hvilken licensen blev udstedt.

Artikel 5

For fiskeri efter andre arter end rejer kan der udstedes licenser til et vist antal fartøjer, idet det maksimale antal for hvert land er angivet i bilag I, punkt 4.

Artikel 6

1. Ved indgivelse af ansøgning om licens til Kommissionen gives følgende oplysninger:

- a) fartøjets navn,
- b) registreringsnummer,
- c) ydre identifikationsbogstaver og -tal,
- d) registreringshavn,
- e) ejerens eller befragterens navn og adresse,
- f) bruttoregister-tonnage og længde overalt,
- g) maskinkraft,
- h) kaldesignal og radiofrekvens,
- i) fangstmetode,
- j) fiskerizone,
- k) arter, der vil blive fisket efter,
- l) periode, for hvilken der søges om licens.

2. For at få udstedt den i artikel 3 omhandlede licens skal det for hvert af de pågældende fartøjer bevises, at der er indgået en gyldig kontrakt mellem licensansøgeren og en i det franske departement Guyana beliggende reje-forarbejdningsvirksomhed, hvorefter licensansøgeren skal lande alle de rejefangster, der tages af det pågældende fartøj, i det pågældende departement med henblik på forarbejdning af rejerne i den pågældende virksomhed.

3. Hver licens gælder for et enkelt fartøj. Fisker flere fartøjer i fællesskab, skal hvert af disse fartøjer være i besiddelse af en licens.

4. Licensen skal være om bord på fartøjet.

Artikel 7

1. En licens' gyldighedsperiode begynder tidligst 15 dage efter licensansøgningens indgivelse.

2. Uanset artikel 4 udløber gyldighedsperioden for alle de i artikel 4 og 5 omhandlede licenser, der er udstedt til fartøjer, som fører et tredjeland's flag, så snart det konstateres, at den i bilag I, punkt 1, fastsatte kvota for det pågældende land er opbrugt.

Kommissionen giver myndighederne i det pågældende land meddelelse herom.

3. Licenser kan annulleres med henblik på udstedelse af nye licenser. Annulleringen får virkning fra den første dag i den måned, der følger efter tilbagesendelsen af licenserne til Kommissionen.

De nye licenser udstedes efter stk. 1.

Artikel 8

1. Fiskeri efter rejer inden for den i artikel 1 omhandlede fiskerizone er forbudt på vanddybder under 30 m i perioden 1. maj-31. december 1980.

2. Fiskeri efter andre arter end rejer er kun tilladt med langline.

Artikel 9

1. Der skal føres en logbog, hvori følgende oplysninger anføres, hver gang der er drevet fiskeri:

- a) fangst pr. art (i kg),
- b) dato og tidspunkt for fiskeriets begyndelse og slutning,
- c) geografisk position, hvor fangsten er taget.

2. Der sendes en kopi af hver side i den i stk. 1 omhandlede logbog, der indeholder de dér specificerede oplysninger, til Kommissionen senest 30 dage efter den sidste dag af hvert togt.

Artikel 10

1. Skibsførere, som har en licens, må rette sig efter de særlige bestemmelser i bilag II. Disse bestemmelser udgør en del af licensen.

2. Skibsførere, som har fået udstedt en licens som omhandlet i artikel 4 og 5, skal over den i bilag II, punkt 2, nævnte radiostation give Kommissionen de i licensen specificerede oplysninger.

3. Skibsførere, som har fået udstedt den i artikel 3 omhandlede licens, afgiver efter hvert togets slutning til de franske myndigheder en opgørelse, hvis nøjagtighed skibsføreren er eneansvarlig for, og hvori anføres de mængder rejer, der er fanget siden sidste opgørelse. Denne opgørelse foretages på en formular som vist i bilag III.

Artikel 11

1. De franske myndigheder træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at kontrollere nøjagtigheden af de i artikel 10, stk. 3, omhandlede opgørelser, navnlig ved at sammenligne den med den i artikel 9 omhandlede logbog. Når kontrollen er foretaget, underskrives opgørelsen af den dertil bemyndigede tjenestemand.

2. De franske myndigheder sørger for, at alle landinger af rejer i det franske departement Guyana fra fartøjer, der er i besiddelse af de i artikel 3 omhandlede licenser, anføres i de i artikel 10, stk. 3, omhandlede opgørelser.

3. De franske myndigheder meddeler inden den 15. i hver måned Kommissionen de mængder rejer, der er landet i det franske departement Guyana i løbet af den foregående måned.

Artikel 12

1. De franske myndigheder træffer egnede foranstaltninger med henblik på at sikre, at denne forordning gennemføres, herunder regelmæssig inspektion af fartøjerne.

2. Konstateres det på behørig vis, at der er sket en overtrædelse, meddeler de franske myndigheder straks Kommissionen navnet på det pågældende fartøj samt eventuelle foranstaltninger truffet i så henseende.

Artikel 13

1. Licenser, der er udstedt til fartøjer, for hvilke de forpligtelser, som er fastsat ved denne forordning eller

ved kontrakter af den i artikel 3 omhandlede art, ikke er blevet overholdt, kan trækkes tilbage.

2. Overtrædes denne forordning ved, at der fra et fartøj, der ikke er i besiddelse af en gyldig licens, og som tilhører en person, der ejer ét eller flere andre fartøjer, som har fået tildelt licens, udøves fiskeri i den i artikel 1 omhandlede zone, kan en af disse licenser trækkes tilbage.

3. Der udstedes ikke licenser til fartøjer, for hvilke de forpligtelser, der er fastsat ved denne forordning, ved forordning (EØF) nr. 3023/79 eller ved kontrakter af den i artikel 3 omhandlede art, ikke er blevet overholdt, i en periode på mellem 4 og 12 måneder fra den dato, hvor overtrædelsen blev begået.

4. Der kan i den i stk. 3 omhandlede periode ikke udstedes licens til et fartøj tilhørende en person, der ejer et fartøj, som har fået licensen trukket tilbage.

Artikel 14

1. Modtager Kommissionen ikke i løbet af en måned de i artikel 10, stk. 2, omhandlede oplysninger vedrørende et fartøj, som er i besiddelse af den i artikel 3 omhandlede licens, trækkes licensen til dette fartøj tilbage.

2. Har et fartøj, der er i besiddelse af den i artikel 3 omhandlede licens, ikke gjort brug heraf i løbet af en måned, trækkes licensen til det pågældende fartøj tilbage.

Artikel 15

Licenser udstedt efter forordning (EØF) nr. 3023/79 forbliver gyldige på lige fod med licenser, der udstedes efter nærværende forordning.

Artikel 16

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes indtil 31. marts 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1980.

På Rådets vegne

J. SANTER

Formand

BILAG I

1. Fangstrettigheder for perioden 1. januar 1980 – 31. marts 1981:

		(Mængde i tons) (hele rejer)
a) Art:	Rejer:	
Land:	Barbados:	30
	Guyana:	30
	Japan:	80
	Korea:	155
	Surinam:	140
	Trinidad og Tobago:	95
	Amerikas forenede Stater:	90
b) Art:	Fisk af tunfamilien:	
Land:	Japan:	ubegrænset
	Korea:	ubegrænset
c) Art:	Andre fisk:	
Land:	Venezuela:	ubegrænset
	Barbados:	ubegrænset

2. Antal fartøjer omhandlet i artikel 3, stk. 1:

Amerikas forenede Stater:	61
Japan:	22

3. Begrænsninger omhandlet i artikel 4:

Land	Højest tilladte antal fartøjer med licens	Antal fartøjer med tilladelse til at fiske samtidigt	Maksimalt antal dage til søs
Barbados	5	2	285
Guyana	5	2	285
Japan	10	4	740
Korea	18	7	1 420
Surinam	15	6	1 250
Trinidad og Tobago	10	5	850
Amerikas forenede Stater	10	4	795

4. Antal fartøjer omhandlet i artikel 5:

Japan:	5
Korea:	10
Venezuela:	6
Barbados:	5

BILAG II

Særlige bestemmelser

1. Registreringsbogstaverne og -tallene for et fartøj med licens skal tydeligt anføres på begge sider af fartøjets bov og på hver side af overbygningen, hvor de lettest kan ses.

Bogstaverne og -tallene skal males med en farve, der danner kontrast til skrogets eller overbygningens farve, og må ikke udlettes, ændres, dækkes eller på anden måde gøres mindre læseligt.

2. Fartøjer med licens skal ved følgende lejligheder fremsende oplysninger til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber i Bruxelles (telexadresse 24 189 FISEU-B) via Cayenne radiostation (kaldesignal FFJ):
 - a) ved hver indsejling i 200-sømilezonen ud for det franske department Guyanas kyster, herefter benævnt »zonen«;
 - b) ved udsejling fra zonen;
 - c) ved indsejling i en medlemsstats havn;
 - d) ved udsejling fra en medlemsstats havn;
 - e) hver uge begyndende enten på syvendedagen efter fartøjets første indsejling i zonen som angivet under punkt a) eller på syvendedagen efter fartøjets udsejling fra en havn som angivet under punkt d).
3. Meddelelser, der fremsendes i henhold til licensen ved de lejligheder, der er nævnt under punkt 2. skal indeholde de af de nedennævnte oplysninger, der er relevante, fremsendt i følgende rækkefølge:
 - fartøjets navn,
 - radiokaldesignal,
 - licensnummer,
 - løbenummer for meddelelsen for det pågældende togt,
 - angivelse af formen for meddelelse i henhold til de forskellige punkter, der er nævnt under punkt 2.,
 - dato,
 - klokkeslæt,
 - geografisk position,
 - mængde (i kg) pr. art., der befinder sig i lastrummene,
 - mængde (i kg) pr. art., der er fanget siden fremsendelsen af den forrige meddelelse,
 - geografisk position for stedet, hvor fangsten er blevet taget,
 - mængden (i kg) pr. art., der er omladet til andre fartøjer siden fremsendelsen af den forrige meddelelse,
 - navn, kaldenummer samt eventuelt licensnummer for det fartøj, hvortil omladningen er sket,
 - skipperens navn.
4. Følgende koder anvendes for de fiskearter, der befinder sig om bord, i henhold til punkt 3.
 - S: rejer (Penaeidae),
 - Z: tun,
 - R: andre.
5. Hvis meddelelsen på grund af force majeure ikke kan fremsendes af det fartøj, der har licens, kan fremsendelsen ske via et andet fartøj på det førstnævnte fartøjs vegne.

BILAG III

Opgørelse i henhold til artikel 10, stk. 3

FANGSTOPGØRELSE ⁽¹⁾

Fartøjets navn:		Registreringsnummer:	
Skibsførerens navn:		Stedfortræderens navn:	
Underskrifter:			
Fangstrejse foretaget fra den _____		til den _____	
Landingshavn:			

Arter ⁽²⁾	Landede mængder beregnet i lbs. levende vægt

Den kontrolførenedes underskrift:

(1) En kopi er beregnet til skibsføreren, en kopi opbevares af den kontrolførenede, og en kopi sendes til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber.
 (2) De i bilag II, punkt 4 nævnte arter.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3451/80

af 22. december 1980

om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 3310/75 om landbrug i storhertugdømmet Luxembourg

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til den hertil knyttede protokol vedrørende storhertugdømmet Luxembourg,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 541/70 af 20. marts 1970 om landbruget i storhertugdømmet Luxembourg ⁽¹⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3310/75 af 16. december 1975 om landbrug i storhertugdømmet Luxembourg ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2933/79 ⁽³⁾, særlig artikel 1 og 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i protokollen vedrørende storhertugdømmet Luxembourg, anvender Belgien, Luxembourg og Nederlandene den ordning, som er fastsat i artikel 6, stk. 3, i Konventionen om Den belgisk-luxembourgiske økonomiske Union af 25. juli 1921;

denne ordning er senest blevet forlænget ved forordning (EØF) nr. 2933/79 indtil det tidspunkt, hvor harmoniseringen af de særlige fiskale afgifter på vin inden for

Fællesskabet er blevet gennemført, senest indtil den 31. december 1980; Rådet skal dog træffe afgørelse om, i hvilket omfang disse bestemmelser skal opretholdes, ændres eller ophæves;

harmoniseringen af de særlige fiskale afgifter på vin inden for Fællesskabet er endnu ikke gennemført, anvendelse af navnte ordning til fordel for vine fra Luxembourg vil fortsat have en vis betydning for storhertugdømmets landbrugsindkomster inden for den pågældende sektor;

også under hensyn til de øvrige grunde, der er anført i forordning (EØF) nr. 541/70 og 3310/75 bør gyldighedsperioden for sidstnævnte forordning derfor forlænges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3310/75 ændres datoen »31. december 1980« til »31. december 1981«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1980.

På Rådets vegne

J. SANTER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 68 af 25. 3. 1970, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 328 af 20. 12. 1975, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 334 af 28. 12. 1979, s. 10.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3452/80

af 22. december 1980

om ændring af forordning (EØF) nr. 2529/80 om fastsættelse af almindelige bestemmelser vedrørende produktionsstøtte for olivenolie i produktionsåret 1980/81

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 1979, særlig artikel 146,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1917/80 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 4, og artikel 36,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

I henhold til artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 2529/80 ⁽³⁾ skal møllerne inden den 31. december 1980 sende medlemsstaterne alle oplysninger, som muliggør bestemmelse af deres forarbejdningskapacitet; denne frist kan ikke overholdes af Grækenland, som tiltræder

Fællesskabet den 1. januar 1981; der bør derfor fastsættes en passende frist for de græske møllers fremsendelse af ovennævnte oplysninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 12, andet led, i forordning (EØF) nr. 2529/80 affattes således:

»— inden den 31. december 1980 til medlemsstaten fremsende alle oplysninger, som muliggør bestemmelse af dens forarbejdningskapacitet; for Grækenlands vedkommende skal denne fremsendelse dog finde sted inden den 28. februar 1981«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1980.

På Rådets vegne

J. SANTER

Formand⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 186 af 19. 7. 1980, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 259 af 2. 10. 1980, s. 3.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3453/80

af 22. december 1980

om ændring af forordning (EØF) nr. 154/75 om oprettelse af en fortegnelse over olivendyrkningsarealer i de olivenolieproducerende medlemsstater

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 1979, særlig artikel 22 og 146,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 154/75 ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1794/79 ⁽²⁾, fastsættes der frister for oprettelse af en fortegnelse over olivendyrkningsarealer i producentmedlemsstaterne i de Ni; de samme frister fastsættes for oprettelse af en fortegnelse over olivendyrkningsarealer i Grækenland, og at disse frister bør løbe fra den 1. november 1982;

med henblik på finansiering af de foranstaltninger, der er nødvendige for oprettelsen af en fortegnelse over olivendyrkningsarealer i Grækenland, bør det fastsættes, hvor stort et beløb der skal fradrages produktionsstøtten til de græske olivendyrkere, samt hvor lang tid dette beløb skal fradrages —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 154/75 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 1, stk. 2, indsættes følgende afsnit:

»Med hensyn til oprettelsen af en fortegnelse over olivendyrkningsarealer i Grækenland løber de i litra a) og b) omhandlede frister fra 1. november 1982«.

2. I artikel 3 indsættes som stk. 2a:

»2a. De myndigheder i Grækenland, der har til opgave at foretage udbetaling af den i artikel 5 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støtte, nedsætter ved udbetalingen denne støtte med 0,96 ECU pr. 100 kg. Dette fradrag i støtten foretages i produktionsårene 1980/81, 1981/82, 1982/83 og 1983/84«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1980.

På Rådets vegne

J. SANTER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 19 af 24. 1. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 14. 8. 1979, s. 3.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3454/80

af 22. december 1980

om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer og af forordning (EØF) nr. 516/77 om den fælles markedsordning for produkter fremstillet på basis af frugt og grønsager

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af
Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 1979, særlig ar-
tikel 146,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved tiltrædelsesaktens artikel 21 indsættes der i forord-
ning nr. 136/66/EØF ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1917/80 ⁽²⁾ en artikel 42b, i henhold til hvil-
ken der kan træffes særlige foranstaltninger for friske og
forarbejdede oliven;

tilberedte og konserverede oliven indgår ikke i anvendel-
sesområdet for forordning nr. 136/66/EØF; listen over
de produkter, som den nævnte forordning gælder for,
bør suppleres; som følge heraf bør forordning (EØF) nr.
516/77 ⁽³⁾ ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I artikel 1, stk. 2, litra d), i forordning nr.
136/66/EØF indsættes:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1980.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1981.

På Rådets vegne

J. SANTER

Formand

»Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 20.01 C	Oliven, tilberedt eller konserveret i eddike eller eddikesyre, også med tilsætning af sukker, salt, krydderier og sennep
ex 20.02 F	Oliven, tilberedt eller konserveret på anden måde end i eddike eller eddikesyre«

2. I artikel 1 i forordning (EØF) nr. 516/77 affattes pos. 20.01 og 20.02 således:

»Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 20.01	Grønsager og frugter, bortset fra oliven, tilberedt eller konserveret i eddike eller eddikesyre, også med tilsætning af sukker, salt, krydderier og sennep
ex 20.02	Grønsager, bortset fra oliven, tilberedt eller konserveret på anden måde end i eddike eller eddikesyre«

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 186 af 19. 7. 1980, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.

RÅDET FORORDNING (EØF) Nr. 3455/80

af 22. december 1980

om ændring af forordning (EØF) nr. 3330/74 om den fælles markedsordning for sukker som følge af Grækenlands tiltrædelse

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 1979, særlig artikel 146, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3330/74 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1396/78 ⁽²⁾, er der indført en ordning med produktionskvoter for sukker; i den pågældende forordnings artikel 24 fastsættes basismængderne for de Ni; ved Rådets forordning (EØF) nr. 1592/80 af 24. juni 1980 om anvendelse af ordningerne med produktionskvoter for sukker og isoglucose i perioden fra den 1. juli 1980 til den 30. juni 1981 ⁽³⁾ blev ordningen udvidet til også at gælde sukkerproduktionsåret 1980/81; det fremgår af fælleserklæringen om sukker, mejeriprodukter, olivenolie og produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager, der er knyttet til slutakten til tiltrædelsestraktaten, at maksimalkvoten for sukkerproduktionen i Grækenland fastsættes på et niveau tæt op ad det, som svarer til de i Grækenland producerede mængder i en referenceperiode i seneste tid, der dog ikke kan strække sig ud over sukkerproduktionsåret 1978/79; inden for denne maksimalkvote fastsættes basiskvoten i overensstemmelse med de regler, der er gældende i de Ni;

anvendelsen af disse bestemmelser bør begrænses i tiden indtil 31. marts 1981 –

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3330/74 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 24, stk. 1, indsættes som andet afsnit:

»Uden at det berører bestemmelserne i første afsnit og i stk. 2, første, andet og tredje afsnit, tildeler Grækenland en basiskvota til den virksomhed, som i tidsrummet 1. juli 1979 til 30. juni 1980 har fremstillet sukker. Denne virksomheds basiskvota for perioden fra den 1. juli 1980 til den 30. juni 1981 skal svare til den i stk. 2, sidste afsnit, litra i), omhandlede mængde.«;

2. I artikel 24, stk. 2, sidste afsnit, indsættes:

»i) Grækenland 249 151 tons hvidt sukker.«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1981.

Den anvendes indtil den 31. marts 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1980.

På Rådets vegne

J. SANTER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 160 af 26. 6. 1980, s. 12.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3456/80

af 22. december 1980

om ændring af forordning (EØF) nr. 337/79, (EØF) nr. 338/79 og (EØF) nr. 358/79
vedrørende den fælles markedsordning for vinRÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til tiltrædelsesakten af 1979, særlig
artikel 146,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Siden undertegnelsen af tiltrædelsestraktaten er Rådets
forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den
fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾ blevet ændret ved for-
ordning (EØF) nr. 453/80 ⁽²⁾ og forordning (EØF) nr.
454/80 ⁽³⁾;

de ændringer af artikel 30, stk. 3, litra a) og af artikel 40,
stk. 2, første led, i forordning (EØF) nr. 337/79, der er
fastsat i bilag I til tiltrædelsesakten, skal betragtes som
vedrørende bestemmelserne i artikel 31, stk. 3, og artikel
40, stk. 2, i deres nuværende udformning;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1989/80 af 22. juli
1980 om ændring af forordning (EØF) nr. 337/79 ⁽⁴⁾ er
vinavlszonerne C III a) og C III b) blevet indført i stedet
for vinavlszone C III;

denne ændring bør også indføres i artikel 7 i Rådets for-
ordning (EØF) nr. 338/79 af 5. februar 1979 om
fastlæggelse af særlige regler for kvalitetsvine fra be-
stemte dyrkningsområder ⁽⁵⁾ og i artikel 5 i Rådets for-
ordning (EØF) nr. 358/79 af 5. februar 1979 om mous-
serende vine fremstillet i Fællesskabet og defineret under
punkt 13 i bilag II til forordning (EØF) nr. 337/79 ⁽⁶⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. I forordning (EØF) nr. 337/79 foretages følgende
ændringer:a) I artikel 31, stk. 3, litra a), indsættes følgende punk-
tum:»for Grækenland udsættes ovennævnte tids-
punkter til den 31. december 1984.«

b) Artikel 40, stk. 2, første led, affattes således:

»— hvis vinmarker ligger i de italienske og græske
dele af zonerne C, og for hvilke den tillægssats,
der skal fastsættes, højst må være 2%«.2. I forordning (EØF) nr. 338/79 foretages følgende
ændringer:I artikel 7, stk. 2, ændres udtrykket »i zone C III« til »i
zone C III a) og C III b)«.3. I forordning (EØF) nr. 358/79 foretages følgende
ændringer:I artikel 5, stk. 1, litra d), tredje led, ændres udtrykket
»eller C III« til »C III a) eller C III b)«*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1980.

På Rådets vegne

J. SANTER

Formand⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 57 af 29. 2. 1980, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 57 af 29. 2. 1980, s. 7.⁽⁴⁾ EFT nr. L 195 af 29. 7. 1980, s. 3.⁽⁵⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 48.⁽⁶⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 130.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3457/80

af 22. december 1980

om ændring af forordning (EØF) nr. 1655/76 om videreførelse af undtagelsesordningen for indførsel til Det forenede Kongerige af smør fra New Zealand

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 1979, særlig artikel 5, stk. 2, i protokol nr. 18,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

I medfør af protokol nr. 18 fastsættes det i Rådets forordning (EØF) nr. 1655/76 af 29. juni 1976 om videreførelse af undtagelsesordningen for indførsel til Det forenede Kongerige af smør fra New Zealand ⁽¹⁾, at Det forenede Kongerige i årene 1978–1980 har tilladelse til at indføre visse mængder smør fra New Zealand på særlige betingelser; så længe der ikke foreligger en beslutning fra Rådet om Kommissionens forslag til en ny importord-

ning for smør fra New Zealand til Fællesskabet, bør det vedtages ikke at ophøre med at anvende forordning (EØF) nr. 1655/76 den 31. december 1980; derfor bør der fastsættes en mængde, som New Zealand kan udføre til Det forenede Kongerige i januar 1981 til den i Rådets forordning (EØF) nr. 2540/80 ⁽²⁾ fastsætte cif-pris —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1655/76 indsættes følgende afsnit:

»For januar 1981 fastsættes den maksimale mængde til 7 920 tons.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1980.

På Rådets vegne

J. SANTER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 185 af 9. 7. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 260 af 3. 10. 1980, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3458/80

af 17. december 1980

om ændring af forordning (EØF) nr. 2527/80 om fastlæggelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til forordning (EØF) nr. 2527/80 ⁽¹⁾, særlig artikel 21,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 2527/80 er begrænset til 20. december 1980 i afventning af iværksættelsen af de andre fiskeripolitiske foranstaltninger;

da Rådet imidlertid ikke har vedtaget disse foranstaltninger i tide, bør gyldighedsperioden for forordning

(EØF) nr. 2527/80 forlænges, således at der ikke opstår problemer vedrørende beskyttelse af havbunden og en afbalanceret udnyttelse af fiskeressourcerne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 22, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2527/80 ændres datoen »20. december 1980« til »31. januar 1981«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. december 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 1980.

På Rådets vegne

P. HELMINGER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 258 af 1. 10. 1980, s. 1.